

Doc Type: Working Group Document
Title: Proposal to add an ideograph for Haifeng County to UAX #45 as a urgently needed character
Source: Xieyang Wang (王谢杨)
Status: Individual Contribution
Action: For consideration by JTC1/SC2/WG2/IRG and UTC
Date: 2017-04-17

1.Introduction

糲 has the same meaning of “糜”, which means congee in English. The character is probably firstly used and created by outlanders who opened sidewalk snack booths in the vicinity of Haifeng County, Guangdong Province. Although someone published an article on 《汕尾日报》(Shanwei Daily) suggesting that the character should be replaced by “糜”, it’s still the most popular character used in congee shop signs in Haifeng County nowadays. There are mainly two kinds of 糲, one is 番薯糲, the other is 麻鱼糲. Because the character is still not encoded, it was always replaced by 某, 媒 or 煤 on the Internet. So I suggest that 糲 be encoded.

Fig.1 Many people use “某” as “糲”.

The screenshot shows a Baidu search for '麻鱼某'. The search bar contains '麻鱼某' and the Baidu logo. Below the search bar, there are navigation tabs for '网页', '新闻', '贴吧', '知道', '音乐', '图片', '视频', '地图', '文库', and '更多'. The search results are listed below, with several instances of the character '某' highlighted in red, demonstrating its use as a substitute for '糲' in various contexts like restaurant names and forum posts.

百度为您找到相关结果约29个

[【汕尾快餐店地图】汕尾快餐店大全, 汕尾快餐店分布图 - 图吧地图](#)

[我会告诉你们我已经两天没合眼睡觉了吗? 海丰吧 百度贴吧](#)

38条回复 - 发帖时间: 2012年5月17日
 小妹妹, 今晚跟我去吃麻鱼某夏天小P 隔夜孔明 9 啥意思呢? 夏天小P 隔夜孔明 9 我们早上就回广州了, 我们回去的时候也有跟我提过想跟贴吧的朋友吃个饭...
 tieba.baidu.com/p/1594... - 百度快照 - 评价

[【汕尾中餐馆地图】汕尾中餐馆大全, 汕尾中餐馆分布图 - 图吧地图](#)

水城大排档 | 水城原味牛肉火锅店 | 顺发麻鱼某 | 顺发农家菜 | 顺发排挡 | 顺发餐厅 | 顺景酒楼 | 顺口福大排档 | 顺来福饭店 | 顺利饭店 | 顺临 | ...
 poi.mapbar.com/shanwei... - 百度快照 - 421条评价

[黄某麻鱼触死自己 - 中国经济新闻联播网](#)

2012年10月18日 - 8月15日, 在云南省文山州广南县八宝镇牙么村发生一起意外死亡事故, 一名男子在河道中用麻鱼机捕鱼时, 不幸把自己给触死了, 只留下一具烧得稀烂的...
 www.ce02.net/main/shhw... - 百度快照 - 70%好评

[2013年十九届自然知识竞赛答题及部分答案 百度文库](#)

2014年2月24日 - 晚期智人 80、在生物分类上鱼龙属于 爬行动物 81、某类植物植株矮小、根系发达... 硬骨鱼类 103、我们经常可以在市面上吃到的“麻辣小龙虾”, 俗名“麻...
 wenku.baidu.com/link?u... - 百度快照 - 评价

[新城小学路口\(即通通通讯隔壁\)怎么去, 老六麻鱼某的地... 大众点评网](#)

老六麻鱼某的地图将帮助您找到老六麻鱼某在哪里, 您也可以从地图上找到怎么去老六麻鱼某的路线。
 www.dianping.com/shop/... - 百度快照 - 2449条评价

[老六麻鱼某附近美食 新城小学路口美食 海丰县-大众点评网](#)

Fig.2 Many people use “煤” as “煤”.

Baidu 百度 百度一下

[来教教正宗麻鱼煤怎么做吧\(´ 3 `\) 海丰吧 百度贴吧](#)

 35条回复 - 发帖时间: 2015年8月19日
来教教正宗麻鱼煤怎么做吧(´ 3 `) 只看楼主 收藏 回复kerobo 小吧主 13 目前已有麻鱼, 然后呢然后呢? () 灰呀灰掉下来 小吧...
tieba.baidu.com/p/3983... - 评价

[吃麻鱼煤 海丰吧](#) 18条回复 2012-11-07
[麻鱼煤一碗5元的时代是几年前的 海丰吧](#) 31条回复 2015-10-11
[你吃过东洲后铺顶的麻鱼煤吗? 红海湾吧](#) 12条回复 2013-03-20
[更多贴吧相关帖子>>](#)

[麻鱼煤 电话, 地址\(图\)-汕尾-大众点评网](#)

 汕尾麻鱼煤人均价格0元。进入麻鱼煤页面, 查看更多关于麻鱼煤的地址、电话、菜单、价格、营业时间介绍, 了解麻鱼煤最新的折扣优惠券、用户点评信息。
www.dianping.com/shop/... - 百度快照

[汕尾市民网-海丰西华路麻鱼煤 你吃过吗?-说到海丰县城吃宵夜, 很多...](#)

 10条回复 - 发帖时间: 2011年8月3日
2011年8月3日 - 想到吃煤, 一般大家的第一反应就是到西华路吃麻鱼煤 这里不仅仅是可以吃煤了, 因煤演变出了不少新花样, 也成...
www.swsn.net/for...php... - 百度快照 - 评价

[海丰西华路麻鱼煤, 你吃过吗? 百度知道](#)

3个回答 - 提问时间: 2014年01月07日
最喜欢吃阿伦麻鱼煤和麻鱼杂了。。。超好吃的, 昨晚又去吃了;P
[更多关于麻鱼煤的问题>>](#)
zhidao.baidu.com/link?... - 百度快照 - 评价

[汕尾市民网-海丰西华路麻鱼煤 你吃过吗?-说到海丰县城吃宵夜, 很多...](#)

9条回复 - 发帖时间: 2011年8月3日
2011年8月3日 - 想到吃煤, 一般大家的第一反应就是到西华路吃麻鱼煤, 这里不仅仅是可以吃煤了, 因煤演变出了不少新花样, 也成...
www.swsn.net/for...php... - 百度快照 - 评价

Fig.3 Many people use “媒” as “糶”

  [百度一下](#)

[汕尾市民网-海丰夜市宵夜之一麻鱼媒\(粥\)-\[/backcolor\]麻鱼媒\(粥\)...](#)
7条回复 - 发帖时间: 2013年7月28日
2013年7月28日 - [麻鱼媒\(粥\)](#):海鳗鱼、门鲚,大者近二米长,重三几十斤。此鱼肉粗,与咸酸菜有绝顶之配,提鲜降腥之宝;粗盐腌制一夜而使肉变爽朗象鸡肉而有鲜甜感配粥送饭佳...
[www.swsn.net/thread-26...](#) - [百度快照](#) - [评价](#)

[汕尾市民网-家乡美食,咸麻鱼,麻鱼媒-家乡美食,咸麻鱼。沿海腌咸鱼...](#)
2013年10月6日 - 一大妈一口气连买了三碗麻鱼媒,正准备离开,卖媒(粥)的大叔喊道:喂,你的麻鱼媒!大妈回头一笑:是你的麻鱼媒,不是所有的麻鱼媒都叫汕尾麻鱼媒!爱她,就...
[www.swsn.net/archiver/...](#) - [百度快照](#) - [评价](#)

[回复:汕尾小吃讨论区 汕尾吧 百度贴吧](#)
[麻鱼媒\(粥\)](#),海丰地区:牛肉丸、薯粉饺及来自公平的小米(县城三角站电器街),公平牛肉脯,海丰梅陇:梅陇菜果(即菜包果,梅陇的特色小吃,在梅陇都可买到),梅陇鱼包...
[tieba.baidu.com/p/8762...](#) - [V3](#) - [百度快照](#) - [评价](#)

[wongwongwong喵的微博 微博](#)
淘宝店铺:细细粒的喵 PS:你男朋友的女朋友的衣服我都有~ +关注 私信 =超过1000万人正在使用她的主页 她的相册 172关注 168粉丝 259微博 ...
[www.weibo.com/u/192569...](#) - [百度快照](#) - [3431条评价](#)

[舌尖上的汕尾](#)
G、[麻鱼媒](#) H、狗毛糕 I、冬节蛤 J、菜头粿 K、油柑鸟来 L、其他7、当有外地好友到访时,您会向朋友推荐尝试汕尾特色小吃吗?* A、会,因为毕竟有当地特色...
[www.sojump.com/m/26929...](#) - [V3](#) | [R](#) - [百度快照](#) - [228条评价](#)

[汕尾的朋友,有么?](#)
2013年5月31日 - “五条人”过来深圳开音乐会,呆深圳的我,有一段时间没回去汕尾了,然后想起了家乡的“薄饼”、“麻鱼媒”、“小米”、“大粒丸”。...
[www.douban.com/event/1...](#) - [百度快照](#) - [2934条评价](#)

[汕尾- jocalaliu的日志 - 网易博客](#)
 2009年12月21日 - 红海湾东洲坑麻鱼媒(粥),公平的小米,梅陇菜果,

Fig.4 Someone who introduces a 麻鱼糕 shop along the Xihua Road, Haifeng County. And here is the picture of 麻鱼糕.

<http://www.swsm.net/forum.php?mod=viewthread&tid=9523>




Fig.5 Someone who introduces the snacks in Shanwei and chiefly Haifeng County, the 番薯糕 and 麻鱼糕 are all included. The left one is 麻鱼糕, the right one is 番薯糕.

<https://www.ishuo.cn/doc/oijfhqf.html>



2. Proposed character

Glyph	IDS	Haifeng Dialect Pronunciation	kRSUnicode Value	U-Source Number
	☐米某 U+2FF0, U+7C73, U+67D0	muẽ5	119.9	UTC-03077

3.Evidences

Fig.6 罗志海:《“蕃薯”(米某)是什么》,《咬文嚼字》,2009年第12期,p47



Fig.7 罗志海:《“蕃薯煤”是什么》解疑,《咬文嚼字》,2009年第12期,p48

章太炎,这位近代民主革命家、思想家,怎会跻身于“逊清遗老”的行列?

章太炎(1869—1936),名炳麟,号太炎。浙江余杭(今属杭州)人。清末民初民主革命家、思想家、著名学者。1897年任《时务报》撰述,因参加维新运动被通缉,流亡日本。1900年剪辫发,立志革命。1903年因发表《驳康有为论革命书》并为邹容《革命军》作序,触怒

炎与“逊清遗老”根本不沾边。

《“蕃薯煤”是什么》解疑

“煤”是一个新造的方言字。在粤东的方言中,“糜”与“煤”读音相近,人们便造了一个“煤”字代替“糜”。这个字在南澳、海丰一带流行,餐饮店的店招、菜单、说明牌上,时常见到。“糜”即“粥”。原来这家店是卖番薯粥的。

Fig.8 罗志海:《海丰方言辞典》,香港:天马出版有限公司,2009年7月第一版,2009年7月第1次印刷,ISBN 978-962-450-088-2, p288

【糜】mue~5 ①=【糲】mue~5 稀饭,一般不太稀烂 ②麻疹:做~ || ‘糲’,读音与“煤 bhue5”相近引起的自造字。很可能是前几年开大排档的外省人率先自造使用的。踏入二十一世纪,海丰县城和汕尾市区有几间饭店和夜间路边大排档先后在门口推出招徕顾客的活动广告牌,上面几个字中就有“糲”这个字。后来,有的店干脆用作店名招牌字。2006年,有人在《汕尾日报》发表文章,反对写自造字“糲”,提倡写本字“糜”。但这个呼吁根本不管用。2007年度,海丰县城使用“糲”的饮食店更多,仅有一家用“糜”不用“糲”。外省人在海丰方言的进化过程中有两个突出的贡献,一是将“糜”字错写成“糲”,二是将“纸皮”错读成“蛇皮”○另见【纸皮】zua2 pue5

Fig.9 A food stall of 麻鱼糲 on a road of Haifeng County.



Fig.10 A shop of 麻鱼糕 on Xihua Road, Haifeng County.



Fig.11 Two proximate shops of 麻鱼糕.



Fig.12 A food stall of 番薯糕 on a road of Haifeng County.



Fig.13 A busy snack street of Haifeng County.

<http://www.swsm.net/thread-269429-1-1.html>



4.Others.

Thanks to Eiso Chan(陈永聪) to help me produce the glyph of this ideograph.

Thanks to 侯成名 to provide the Fig.9 as evidence.

(End of Document)